

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»  
(РУДН)

**ПРИКАЗ**

1 декабря 2021 г.

№ 834

Москва

О Положении об изучении иностранных языков в РУДН

На основании решения УС РУДН от 15.11. 2021, Протокол УС № 20

**ПРИКАЗЫВАЮ:**

1. Ввести в действие с даты настоящего приказа Положение об изучении иностранных языков в РУДН (Приложение 1).
2. Назначить ответственным за реализацию настоящего Положения Проректора по многоязычному развитию.
3. Контроль за исполнением приказа оставляю за собой.

И.о. Ректора



Ю.Н. Эбзеева

**Визы:**

Начальник управления А.А. Воробьева   Согласовано 23.11.2021, Начальник отдела С.И. Кухно  
Согласовано 19.11.2021, Начальник управления О.Л. Сагинбаева   Согласовано 24.11.2021,  
Проректор по дополнительному образованию Н.В. Таранкова   Согласовано 26.11.2021, Первый  
проректор - проректор по образовательной деятельности Ю.Н. Эбзеева   Согласовано 29.11.2021

**Утвердил:**

Ю.Н. Эбзеева 01.12.2021

**Рассылка:**

А.А. Атабекова, Н.Г. Валеева, А.А. Воробьева, Л.Н. Гишкаева, Деканам факультетов, институтов и академий (ОУП), С.В. Дмитриченкова, Н.В. Дубинина, Н.М. Дугалич, С.И. Кухно, Г.О. Лукьянова, Е.Н. Малюга, Н.М. Мекеко, Е.А. Мраченко, Д.В. Накисбаев, Е.А. Нотина, О.Л. Сагинбаева, Н.В. Таранкова, Ю.Н. Эбзеева

А.А. Атабекова  
доб. 11-30

УТВЕРЖДЕНО  
Ученым советом РУДН  
(протокол № 20 от 15.11.2021)

## Положение об изучении иностранных языков в РУДН

### 1. Общие положения

1.1. Положение об изучении иностранных языков (далее Положение) регулирует организацию подготовки обучающихся по иностранным языкам в целях их профессионально-ориентированного, научного, социокультурного развития, воспитания в духе патриотизма и толерантности, подготовке к прикладной и научно-ориентированной профессиональной деятельности на иностранных языках в период и по завершении обучения в РУДН.

1.2. Настоящее положение разработано в соответствии с требованиями:

- Федерального закона от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

- Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) (уровней бакалавриата, специалитета, магистратуры, аспирантуры, ординатуры);

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 г. №301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

- Приказа Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 г. №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 ноября 2013 г. №1258 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам ординатуры»;

- Приказа Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся»;

- Приказа Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 г.

№636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры»;

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 марта 2016 г. №227 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), программам ординатуры, программам ассистентуры-стажировки»;

- Приказа Минобрнауки России от 01.07.2013 № 499 «Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам»;

- Приказов Минобрнауки России № 845, Минпросвещения России №369 от 30.07.2020 «Об утверждении Порядка зачета организацией, осуществляющей образовательную деятельность, результатов освоения обучающимися учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, дополнительных образовательных программ в других организациях, осуществляющих образовательную деятельность»;

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 23 августа 2017 г. №816 «Об утверждении Порядка применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ»;

- устава ФГАОУ ВО РУДН;
- локальными нормативными актами РУДН
- образовательных стандартов высшего образования (далее ОС ВО) РУДН.

1.2. Образовательные программы по иностранным языкам на всех уровнях образования РУДН осуществляются в соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами, образовательными стандартами РУДН, законодательством Российской Федерации, а также в соответствии с локальными нормативными актами РУДН.

1.3. В процессе изучения иностранных языков по образовательным программам высшего образования и дополнительным образовательным программам обучающиеся обязаны соблюдать законодательство Российской Федерации, устав РУДН, Кодекс поведения обучающихся РУДН, Правила внутреннего распорядка обучающихся РУДН и иные локальные нормативные акты РУДН.

1.4. Обеспечение учебными материалами для изучения иностранных языков осуществляется посредством размещения необходимых учебных материалов по дисциплинам иностранного языка в локальной телекоммуникационной учебно-информационной системе РУДН (далее – ТУИС), а также путем предоставления права пользования обучающимся библиотечными фондами учебно-научного информационного библиотечного центра РУДН.

1.5. Оценка качества освоения обучающимися программ высшего образования по дисциплинам изучения иностранных языков осуществляется в соответствии с установленной в РУДН балльной-рейтинговой системой. Оценка качества освоения обучающимися дополнительных образовательных программ осуществляется путем системы оценок «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», с возможным использованием балльной-рейтинговой системы.

1.6. Образовательный процесс по изучению иностранных языков в РУДН осуществляется в очной, очно-заочной формах, а также с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, согласно учебных планов по конкретным направлениям и специальностям ООП ВО, с учетом рекомендаций Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральной службы по надзору в сфере образования и иных государственных организаций в части предпочтительного формата обучения с учетом социально-экономической ситуации в регионе г. Москвы.

1.7. Порядок утверждения и внесения изменений в данное Положение осуществляется в установленном в РУДН порядке.

## **2. Изучение первого иностранного языка по образовательным программам высшего образования**

2.1. Нормативные документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральной службы по надзору в сфере образования, Федеральные государственные образовательные стандарты (далее ФГОС), Образовательные стандарты (далее ОС) РУДН устанавливают обязательность /возможность изучения иностранных языков в рамках ООП ВО, но не устанавливают право обучающихся образовательных организаций высшего образования на выбор иностранного языка и учебной группы для его изучения.

2.2. Количество предлагаемых для изучения языков и процедура формирования учебных групп по иностранным языкам в основных образовательных подразделениях (далее ОУП) и базовых образовательных подразделениях (далее БУП) РУДН определяются с учетом:

- профильного / непрофильного статуса дисциплин по иностранным языкам в образовательных программах и содержания общепрофессиональных профессиональных компетенций, формирующихся у обучающихся в ходе освоения программ;
- содержательной специфики образовательных программ высшего образования в разных ОУП и БУП РУДН;
- наличия в разных ОУП и БУП РУДН образовательных программ высшего образования, реализуемых совместно с зарубежными вузами-партнерами;
- расписания занятий по профильным дисциплинам образовательных программ высшего образования в разных ОУП и БУП РУДН;
- штатного состава конкретных ОУП и БУП РУДН;

2.3. Формирование учебных групп по изучению иностранного языка 1-го курса всех ОУП осуществляется путем проведения организационных собраний (при необходимости включая письменное тестирование/устное собеседование) в период с 28 августа по 5 сентября учебного года с учетом специфики образовательных программ высшего образования и проектов соответствующего ОУП.

2.4. Формирование учебных групп по изучению иностранного языка осуществляется также с учетом утвержденных локальными нормативными актами РУДН требований к минимально/максимально допустимому числу студентов в учебных группах.

2.5. Обучающийся вправе по собственной инициативе сменить иностранный язык для изучения в период первого курса обучения в РУДН в срок до 15 сентября текущего учебного года, в случае, если данное изменение не влечет за собой нарушения утвержденных локальными нормативными актами РУДН требований к численному составу учебных групп.

2.6. Изучение одного иностранного языка предусмотрено во всех образовательных программах высшего образования на всех уровнях образования.

2.7. Обучающиеся в рамках освоения образовательных программ высшего образования изучают иностранные языки на кафедрах иностранных языков (БУП), входящих в ОУП, которое реализует соответствующие образовательные программы высшего образования.

2.8. Трудоёмкость изучения дисциплин иностранного языка по различным образовательным программам высшего образования устанавливается учебным планом соответствующей образовательной программы высшего образования, утверждаемой в установленном в РУДН порядке.

2.9. Трудоёмкость дисциплин по изучению иностранного языка по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета не может быть менее 20 зачетных единиц за весь период обучения.

2.10. Трудоёмкость дисциплин по изучению иностранного языка образовательным программам высшего образования - программам магистратуры составляет не менее 4 часов изучения иностранного языка в неделю в течение 3-х семестров (пересчитать в зачетные единицы).

2.11. Порядок выбора иностранного языка для изучения в магистратуре устанавливается приказом Ректора № 65 от 11.02.2015 «Об обязательном изучении иностранных языков и защитах ВКР на иностранных языках в магистратуре».

2.12. В рамках освоения образовательных программ высшего образования на уровнях магистратуры и аспирантуры возможно изучение английского языка «с нуля» в межфакультетских группах согласно приказу Ректора № 737 от 10.11.2021 года, для решения задачи овладения английским языком всеми выпускниками РУДН.

2.13. Студенты выпускных курсов бакалавриата, специалитета и магистратуры, защищающие выпускные квалификационные работы (далее ВКР) на иностранном языке, осуществляют устную презентацию ВКР (если это предусмотрено учебным планом) и имеют право выбора иностранного языка для защиты ВКР в бакалавриате, специалитете и магистратуре, согласно приказу Ректора № 32 от 24.01.2012 года, а также приказом Ректора № 65 от 11.02.2015 года.

2.14. Трудоемкость дисциплин по изучению иностранного языка по всем образовательным программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре определяется конкретным ОУП с учетом специфики конкретной программы.

### **3. Изучение второго иностранного языка по образовательным программам высшего образования**

3.1. Изучение второго языка и наличие дисциплин по изучению второго языка в учебных планах образовательных программ высшего образования не противоречит /соответствует ФГОС 3++ /ОС РУДН по конкретным направлениям и специальностям соответствующих программ.

3.2. По образовательным программам высшего образования, реализуемым в соответствии с образовательными стандартами РУДН, предусматривающим изучение двух иностранных языков, ОУП РУДН определяет возможные варианты изучения двух языков для обучающихся с учетом специфики реализуемых образовательных программ в соответствующем ОУП.

3.3. По образовательным программам высшего образования, реализуемым в соответствии с образовательными стандартами РУДН, предусматривающим изучение двух иностранных языков, для студентов из стран СНГ и дальнего зарубежья русский язык является первым и обязательным для изучения, если иное не предусмотрено учебными планами образовательных программ высшего образования, реализуемых конкретным ОУП в соответствии с образовательными стандартами РУДН.

3.4. Формирование учебных групп по русскому языку для обучающихся из стран СНГ и дальнего зарубежья осуществляется на кафедре русского языка Института русского языка РУДН. Изучение иного иностранного языка вместо русского языка для обучающихся из стран СНГ и дальнего зарубежья не предусмотрено в рамках образовательных программ высшего образования и возможно на платной основе в рамках языковых программ дополнительного образования РУДН.

3.5. При наличии второго иностранного языка в учебных планах образовательных программ высшего образования ОУП обучающиеся из стран СНГ и дальнего зарубежья изучают второй иностранный язык согласно перечню, установленному конкретным ОУП, представленному в программах соответствующих дисциплин, утвержденных в установленном в РУДН порядке.

3.6. Теория и практика изучения иностранных языков по программам ОС РУДН актуализируется в координации с обновлением ФГОС в установленные сроки.

3.5. Перечень утвержденных в установленном порядке в РУДН учебных программ и учебных планов по направлениям подготовки образовательных программ высшего образования, в том числе и в части направлений, обучение по которым предусматривает изучение второго иностранного языка, размещен на сайте РУДН по ссылке <http://old.rudn.ru/sveden/education/eduOp/>

### **4. Изучение иностранных языков по программе РУДН «Переводчик»**

4.1. Во всех ОУП РУДН реализуется авторская программа «Переводчик» для профессиональной переподготовки обучающихся с учетом направлений и специальностей образовательных программ высшего образования, соответствующих ОУП.

4.2. Данная программа реализуется на платной основе. Выбор данной программы осуществляется учащимися на добровольной основе путем письменного заявления на имя проректора по дополнительному образованию (далее ДО). Набор в учебные группы и формирование групп осуществляется в период 28 августа — 30 сентября.

4.3. Обучение по программе «Переводчик» регулируется локальными нормативными актами РУДН, разработанных в части реализации программ дополнительного профессионального образования.

4.4. Зачисление в группы осуществляется на основе заключения договора об образовании и оплаты обучения по данной программе. Вопросы перезачёта дисциплин при зачислении на данную программу регулируются Положением о реализации дополнительных профессиональных программ в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов».

4.5. Общая трудоемкость программы составляет 1500 часов, включая не менее 50% аудиторной нагрузки, блок общих и специальных дисциплин по иностранному языку и переводу, идентичных независимо от специализации ОУП, и блок профессионально-ориентированных дисциплин, устанавливаемых кафедрами иностранных языков конкретных ОУП с учетом профессиональной направленности образовательных программ высшего образования конкретных ОУП.

4.6. Содержание образовательной программы «Переводчик» для реализации в конкретных ОУП РУДН обновляется каждые 5 лет. Учебные планы по данной программе для обучения в ОУП РУДН ежегодно согласовываются на заседании Комиссии Ученого Совета РУДН по иностранным языкам и утверждаются проректором по дополнительному образованию.

4.7. Освоение образовательной программы «Переводчик» и, соответственно, учебные планы образовательной программы «Переводчик» для реализации во всех ОУП предусматривают возможность перезачёта ряда дисциплин по иностранным языкам из образовательных программ высшего образования РУДН или из образовательных программ высшего образования аналогичного направления других вузов.

4.8. Объем и сроки перезачёта из образовательных программ высшего образования РУДН указываются в рабочем учебном плане программы «Переводчик» для реализации в каждом конкретном ОУП.

4.9. Перезачёт дисциплин в программу «Переводчик» осуществляется в установленном в РУДН порядке на основании и представленных соискателем документов, подтверждающих обучение по программам изучения иностранного языка в рамках образовательных программ ВО/ ДО и выписки- заключения кафедры иностранных языков, которая отвечает за перезачёт дисциплин.

4.10. Отчисление с программы «Переводчик» и перевод студента на обучение в рамках ОС РУДН предполагает изучение студентом ранее выбранного по Программе языка в случаях если:

- обучение по данному языку предусмотрено в данном ОУП по программам ОС РУДН;
- функционируют учебные группы изучения данного языка по программам ОС РУДН;
- позволяет численный состав контингента данных учебных групп.

4.11. В случаях, исключающих условия п.4.10, при переводе студента с программы «Переводчик» на программу ОС РУДН в конкретном ОУП кафедра иностранных языков по согласованию с деканатам /дирекцией ОУП определяет студента в учебную группу для изучения иностранного языка с учетом перечня функционирующих учебных групп, численного состава, уровня знаний обучающегося.

4.12. Обучение по программе «Переводчик» студент может проходить на кафедре иностранных языков ОУП, студентом которого он/она не является, с учетом выбора предпочитаемого иностранного языка для изучения, наличия функционирующих учебных групп по изучению данного языка в соответствующем ОУП и допустимом численном составе учебных групп.

4.13. Стоимость обучения по программе «Переводчик» во всех подразделениях ОУП устанавливается ежегодно приказом ректора.

4.14. Категории слушателей, имеющие право на бесплатное обучение и обучение по программе «Переводчик» и предоставление специальной скидки по данной программе, устанавливается ежегодными приказами Ректора.

4.15. Студенты программы «Переводчик» категорий, указанных в п. 4.14, сохраняют право на бесплатное/льготное обучение в течение всего периода обучения по программе только в случае успеваемости на «хорошо» и «отлично» по дисциплинам образовательной программы высшего образования в РУДН.

4.16. Иные скидки на обучение по программе «Переводчик» определяются действующими локально-нормативными актами РУДН.

4.17. Студенты, обучающиеся по программе «Переводчик» по договорам об оказании платных образовательных услуг (с возможной скидкой, не превышающей 20%), имеют право на бесплатную сдачу международного сертификационного экзамена (перечень экзаменов устанавливается локальными нормативными актами РУДН ежегодно) в 8 семестре освоения программы. Для иных категорий обучающихся данная услуга не предусмотрена.

## **5. Качество преподавания иностранных языков в РУДН**

5.1. ОУП и БУП РУДН обеспечивают и гарантируют обучающимся качество преподавания иностранных языков посредством применения современных педагогических технологий, использования современных учебных материалов, созданных в том числе и носителями языка, привлечения к реализации языковой подготовке преподавателей, которые имеют профильное образование, повышают профессиональную квалификацию на регулярной основе согласно установленным требованиям, проходят сертификацию по профилю педагогической деятельности в международных центрах и зарубежных вузах.

5.2. ОУП и БУП РУДН контролируют качество преподавания иностранных языков в рамках регулярных процедур государственной и общественной аккредитации, процедур независимой оценки знаний студентов под эгидой Федеральной службы по надзору в сфере образования, процедур самообследования и внутреннего мониторинга согласно установленному в РУДН порядку, и сертификацией студентов по иностранным языкам в международных сертификационных экзаменационных центрах, языковых школах, международно-ориентированных мероприятиях на иностранных языках.